

Sleep, my darling dear little son (Ukrainian)

Sleep, my darling dear little son,
Sleep, for soon the day will be done.
I will sing cuckoo, cuckoo.
I will sing cuckoo, cuckoo.
Crrro, crrro, cuckoo crrro

Stormy wind, you blow so wild.
Must you wake now my little child?
I will sing such a soft lullaby,
It shall croon with the wind's whooping cry.
Croo-crrro, cuckoo crrro.

Now the wind sighs soft, do you hear?
Mother's singing: you shall not fear.
Sings to you such a soft lullaby,
She will croon with the wind's gentle sigh.
Crrro- crrro, cuckoo crrro.

Brahms's Lullaby (Lullaby and Goodnight)

Guten Abend, gute Nacht, Mit Rosen bedacht,
Mit Naeglein besteckt, schlupf unter die Deck'
Morgen frueh, wenn Gott will,
wirst du wieder geweckt
Morgen frueh, wenn Gott will,
wirst du wieder geweckt

Lullaby and goodnight, with roses bedight
With lilies o'er spread is baby's wee bed
Lay thee down now and rest,
may thy slumber be blessed
Lay thee down now and rest,
may thy slumber be blessed

Guten Abend, gute Nacht, Von Englein bewacht
Die zeigen im Traum, dir Christkindleins Baum
Schlaf nun selig und suess,
Schau im Traum's Paradies
Schlaf nun selig und suess,
Schau im Traum's Paradies

Lullaby and goodnight, thy mother's delight
Bright angels beside my darling abide
They will guard thee at rest,
thou shalt wake on my breast
They will guard thee at rest,
thou shalt wake on my breast

[EXTRA VERSE]

Slumber soft through the night while roses so white
Their vigil shall keep and guide thy sweet sleep
And when morning shall break to happiness wake
And when morning shall break to happiness wake.